



ECON\_PV(2011)1011\_1

**ΠΡΑΚΤΙΚΑ**

Συνεδρίαση της 11ης Οκτωβρίου 2011, από τις 09.00 έως τις 12.30, και από τις 15.00 έως τις 18.30

ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ

Η συνεδρίαση αρχίζει τη Τρίτη 11 Οκτωβρίου 2011 στις 09.09, υπό την προεδρία της κ. Sharon Bowles (προέδρου).

**1. Έγκριση της ημερήσιας διάταξης** ECON\_OJ (2011)1011\_1v01-00

Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται με τη μορφή που παρατίθεται στα παρόντα πρακτικά.

**2. Ανακοινώσεις της προέδρου**

Η πρόεδρος προβαίνει σε σειρά ανακοινώσεων σχετικά με τον πρόσφατο τριμερή διάλογο για τον ενιαίο χώρο πληρωμών σε ευρώ (SEPA) και την ανοιχτή πώληση.

**3. Προς μια συνεκτική ευρωπαϊκή προσέγγιση της συλλογικής προσφυγής**

ECON/7/05982

PA - PE470.036v01-00  
AM - PE472.268v02-00

Συντάκτης γνωμοδότησης: Andreas Schwab (PPE)

2011/2089(INI)

Επί της ουσίας: JURI F - Klaus-Heiner Lehne (PPE)

PE467.330v01-00  
PE472.305v01-00

Γνωμοδότηση: ECON, ITRE, IMCO

- Εξέταση τροπολογιών

- Προθεσμία κατάθεσης τροπολογιών: **26.09.2011 17:00**

**Ομιλητές:** Andreas Schwab, Antolín Sánchez Presedo, Sophia In 'T Veld, Derk Jan Eppink, Sharon Bowles, Jürgen Klute.

**4. Δημόσια ακρόαση με τον κ. Jean-Claude Trichet, Πρόεδρο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής Συστημικών Κινδύνων**

ECON/7/05173

**Ομιλητές:** Jean-Claude Trichet, Jean-Paul Gauzès, Udo Bullmann, Sylvie Goulard, Derk Jan Eppink, Sven Giegold, Νικόλαος Χουντής, Werner Langen, Arlene Mccarthy, Wolf Klinz, Danuta Jazłowiecka, Edward Scicluna.

**5. Τροποποίηση των οδηγιών 2003/71/ΕΚ και 2009/138/ΕΚ όσον αφορά τις εξουσίες της Ευρωπαϊκής Αρχής Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων και της Ευρωπαϊκής Αρχής Κινητών Αξιών και Αγορών**

ECON/7/05195

PR - PE466.970v02-00  
AM - PE472.278v01-00  
DT - PE460.891v01-00

Εισηγητής: Burkhard Balz (PPE)

\*\*\*I 2011/0006(COD)

Επί της ουσίας: ECON F -Burkhard Balz (PPE)

PE466.970v02-00  
PE472.278v01-00

Γνωμοδότηση: JURI

- Εξέταση τροπολογιών

- Προθεσμία κατάθεσης τροπολογιών: **22.09.2011 17:00**

**Ομιλητές:** Burkhard Balz, Peter Skinner, Sylvie Goulard, Ashley Fox, Sven Giegold, Jürgen Klute, Jean-Paul Gauzès, Corien Wortmann-Kool, Antolín Sánchez Presedo, Elisa Ferreira, Sharon Bowles, αντιπρόσωπος της Επιτροπής.

**6. Ετήσια έκθεση της ΕΚΤ για το 2010**

ECON/7/06335

AM - PE472.106v01-00  
PR - PE469.838v01-00

Εισηγητής: Ramon Tremosa i Balcells (ALDE)

2011/2156(INI)

Επί της ουσίας: ECON F -Ramon Tremosa i Balcells (ALDE)

PE469.838v01-00  
PE472.106v01-00

- Έγκριση σχεδίου έκθεσης
- Προθεσμία κατάθεσης τροπολογιών: **8.09.2011 12:00**

**Απόφαση:** Το σχέδιο έκθεσης εγκρίνεται με 35 ψήφους υπέρ, 4 κατά και 3 αποχές.

## 7. Νέα στρατηγική για την πολιτική προστασίας των καταναλωτών

ECON/7/06422

AM - PE472.234v01-00

PA - PE470.008v01-00

Συντάκτης γνωμοδότησης: Alfredo Pallone (PPE)

2011/2149(INI)

Επί της ουσίας: IMCO F - Κυριάκος Τριανταφυλλίδης (GUE/NGL) PE469.961v02-00  
PE473.695v02-00

Γνωμοδότηση: ECON, JURI

- Έγκριση σχεδίου γνωμοδότησης
- Προθεσμία κατάθεσης τροπολογιών: **14.09.2011 17:00**

**Απόφαση:** Το σχέδιο γνωμοδότησης εγκρίνεται με 36 ψήφους υπέρ, 2 κατά και καμία αποχή.

## 8. Δημόσια ακρόαση σχετικά με τις οδηγίες για τις κεφαλαιακές απαιτήσεις (OKA 4): τα σωστά συμπεράσματα από τις χρηματοπιστωτικές αναταραχές, το κατάλληλο πλαίσιο για την ευρωπαϊκή εποπτεία;

ECON/7/07304

**Ομιλητές:** Andrea Enria, Dominique Graber, Andreas Treichl, Claudia Buch, Thierry Philipponnat, Richard Raeburn, Jean-Paul Gauzès, Wolf Klinz, Pascal Canfin, Vicky Ford, Othmar Karas, Sven Giegold, Sharon Bowles.

## 9. Κοινή ενοποιημένη βάση φορολογίας εταιρειών (ΚΕΒΦΕ)

ECON/7/05678

Εισηγήτρια: Marianne Thyssen (PPE)

\* 2011/0058(CNS)

Επί της ουσίας: ECON F -Marianne Thyssen (PPE)

Γνωμοδότηση: IMCO

- Πρώτη ανταλλαγή απόψεων

**Ομιλητές:** Marianne Thyssen, Elisa Ferreira, Sylvie Goulard, Ivo Strejček, Sven Giegold, Arlene Mccarthy, αντιπρόσωπος της Επιτροπής.

**10. Διάφορα**

Ουδέν

**11. Προσεχείς συνεδριάσεις**

**Επιβεβαιώνεται:**

Δευτέρα 17 Οκτωβρίου 2011, 15.00 - 18.30

Η συνεδρίαση λήγει στις 18.30.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/  
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇA/  
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Sharon Bowles, José Manuel García-Margallo y Marfil, Arlene McCarthy, Theodor Dumitru Stolojan, Edward Scicluna
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Burkhard Balz, Udo Bullmann, Pascal Canfin, Nikolaos Chountis, George Sabin Cutaș, Leonardo Domenici, Derk Jan Eppink, Diogo Feio, Markus Ferber, Elisa Ferreira, Ildikó Gáll-Pelcz, Jean-Paul Gauzès, Sven Giegold, Sylvie Goulard, Othmar Karas, Wolf Klinz, Jürgen Klute, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Werner Langen, Astrid Lulling, Ivari Padar, Alfredo Pallone, Anni Podimata, Antolín Sánchez Presedo, Olle Schmidt, Peter Simon, Peter Skinner, Ivo Strejček, Kay Swinburne, Marianne Thyssen, Ramon Tremosa i Balcells, Corien Wortmann-Kool
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Elena Băsescu, Pilar del Castillo Vera, Herbert Dorfmann, Sari Essayah, Vicky Ford, Ashley Fox, Danuta Maria Hübner, Sophia in 't Veld, Danuta Jazłowiecka, Mojca Kleva, Olle Ludvigsson, Thomas Mann, Sirpa Pietikäinen, Gianni Pittella, Andreas Schwab, Pablo Zalba Bidegain

187 (2)
193 (3)
Czesław Adam Siekierski,
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/
--

Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/ Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/ Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/ Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituiji/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други учесници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare																
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/ Sekretariat der Fraktionen/Fraktioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat																
<table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>Jose Botella, Eriks Dauksts, Christian Scheinert</td> </tr> <tr> <td>S&amp;D</td> <td>Soledad Bernabé Casado, Vincent Bocquillon, Luca Michèle Fossati</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Philip Drauz, Petra Solli</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td>David Batt</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>David Kemp, Francisco Padilla Olivares, Michael Schmitt</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>Ondres Madr</td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td>Egle Kropaite</td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td>-</td> </tr> </table>	PPE	Jose Botella, Eriks Dauksts, Christian Scheinert	S&D	Soledad Bernabé Casado, Vincent Bocquillon, Luca Michèle Fossati	ALDE	Philip Drauz, Petra Solli	ECR	David Batt	Verts/ALE	David Kemp, Francisco Padilla Olivares, Michael Schmitt	GUE/NGL	Ondres Madr	EFD	Egle Kropaite	NI	-
PPE	Jose Botella, Eriks Dauksts, Christian Scheinert															
S&D	Soledad Bernabé Casado, Vincent Bocquillon, Luca Michèle Fossati															
ALDE	Philip Drauz, Petra Solli															
ECR	David Batt															
Verts/ALE	David Kemp, Francisco Padilla Olivares, Michael Schmitt															
GUE/NGL	Ondres Madr															
EFD	Egle Kropaite															
NI	-															

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselai/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urząd predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
-	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urząd generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
-	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	<p>Doris Kolassa  John Schranz</p>
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
Anders Neergaard	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Adolfo Barberá del Rosal, François Legros-Bazire, Jennifer Long, Arttu Makipaa, Inês Morgado, Massimo Palumbo, Radostina Parenti, Claire Péretié, Andreas Reinhardt, Ben Slocock, Ivo Van Es</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>	
Brendan Dignam, Solveiga Kumsare	

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsedā/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman